

Animal



Bellota Films

Production Company

Kanaki Films - Bellota Films

Contact person in the Forum

Amaia Remírez García

Ph: +34 648 764 852

amaia@kanakifilms.com

Length

85 min

Format

4k

Director

Raúl de la Fuente - Amaia Remírez

Scriptwriter

Amaia Remírez

Producer

Amaia Remírez

Budget

679.482€

Acquired percentage

15%

TV

-

State of project

Development

Description

Looking for feedback from TVs, platforms and distributors and development commitments.

Nota del Director

En Animal contamos lo que se quedó fuera del cortometraje Maldita, Goya 2023, calificado para los Oscar. A los 5 años, Božo Vreco perdió a su padre y vio comenzar la guerra en Sarajevo. Su padre, militar serbio, se quitaba la vida, convirtiendo a Božo en el hombre de la familia. Pero Božo no es solo un hombre, sino hombre, mujer y niño. Habita un mundo mágico y es el artista que ha revolucionado el sevdah, el género musical bosnio, de influencias sefardíes. Las influencias de los judíos de Al-Ándalus que se establecieron en Bosnia hablando ladino, tan similar al español, nos permiten viajar con él desde Sarajevo hasta Granada, en un descubrimiento de la historia reciente de Europa a través del sevdah y del flamenco, mientras exploramos con Božo Vreco, que es ante todo un animal libre, su vida, su identidad y su forma de amar.

Sinopsis

Su voz te lleva a una antigua llanura oriental. Ecos sefarditas y balcánicos. El Sevdah tiene fuerza ancestral. Es Božo Vreco y desde su azotea en Sarajevo es un faro que ilumina una de las zonas más conflictivas del mundo. Božo era un niño diferente durante la guerra de Yugoslavia. Su padre se suicidó, y su mamá lo crió como a una hija más. 30 años después, corre libre por el mundo. En su piel, tatuajes arábigos, glagolíticos, e islámicos. En su corazón, hombre, mujer y niño. Un día, en el Teatro Nacional de Sarajevo, Božo presencia «Viva», de Manuel Liñán, donde los hombres bailan flamenco en bata de cola. El padre de Manuel, torero, quiso que tirara para los ruedos, pero él fue bailar. Božo y Manuel son almas gemelas, unidos por un padre ausente. Manuel le invita a visitar Granada, tierra de los sefardís y del idioma ladino en el que canta Božo. Los versos del poeta García Lorca y sus recuerdos de infancia en guerra se plasman en una nueva creación de Božo con artistas flamencos.



Zuzendariaren oharra

Maldita film laburretik (Goya saria 2023an, eta Oscar sarietarako izendatua) kanpo geratu zena kontatuko dugu Animal filmean. Bost urte zituela, aita galdu zuen eta Sarajevon gerraren hasiera bizi izan zuen Božo Vreco. Aita militar serbiarra zen eta bere buruaz beste egin zuen, eta orduan familiako gizon bihurtu zen Božo. Baina Božo ez da gizona bakarrik, gizona, emakumea eta umea baizik. Mundu magiko batean bizi da eta sevdah (bosniar musika generoa, sefardiarren eraginekoa), goitik behera irauli du artista honek. Bosnian bizitzen jarri ziren Al-Andaluseko juduen eraginek, ladino dialektoa hitz egiten baitzuten, espainiarren oso antzekoa, aukera eman digute berarekin bidaiatzeko Sarajevotik Granadaraino, eta Europako oraintsuko historia deskubrituko dugu sevdah generoaren eta flamenkoaren bidez, Božo Vrecorekin (animalia askea izaki batez ere) ezagutzen ditugun bitartean bere bizitza, nortasuna eta maitatzeko modua.

Sinopsia

Ekialdeko lautada zahar batera eramango gaitu haren ahotsak. Oihartzun sefardiarrak eta balkanikoak. Antzina-antzinatik du indarra sevdah generoak. Božo Vreco da, Sarajevon duen teiltu-lautik munduko gunerik gatazkatsuenetako bat argitzen duen itsasargia. Božo bestelako mutikoa zen Jugoslaviako gerran. Aitak bere buruaz beste egin zuen, eta amak beste alaba bat bezala hazi zuen. Handik 30 urtera, aske dabil munduan barrena. Larruazalean tatuaje arabiarak, glagolitikoak eta islamiarrak. Bere bihotzean, gizona, emakumea eta umea. Egun batean, Sarajevoko Antzoki Nazionalean, Manuel Liñánen «Viva» ikuskizunean izan zen Božo, non gizonek dandardun-soinekoarekin dantzatzen duten flamenkoa. Manuelen aitak, toreatzailea bera, zezen-plazetan hastea nahi izan zuen, baina bera dantzaria izan zen. Arima bikiak dira Božo eta Manuel, alboan inoiz ez zegoen aita batek elkartuak. Manuelek Granada bisitatzeraz gonbidatu zuen, sefardiaren eta Božok abesten duen ladino dialektoaren lurraldea. Garcia Lorca poetaren bertsoak eta gerra garaian bizi izan zuen haurtzaroaren oroitzapenak elkartuko dira Božok artista flamenkoekin batera egin duen lan berri honetan.

Director´s Note

In *Animal* we tell what was left out of the short film *Maldita*, Goya 2023, qualified for the Oscars. At the age of 5, Božo Vreco lost his father and watched the war begin in Sarajevo. His father, a Serbian soldier, took his own life, making Božo the man of the family. But Božo is not just a man, but a man, a woman, and a child. He lives in a magical world and is the artist who has revolutionized sevdah, the Bosnian musical genre, with Sephardic influences. The influences of the Jews from Al-Andalus who settled in Bosnia speaking Ladino, so similar to Spanish, allow us to travel with him from Sarajevo to Granada, in a discovery of the recent history of Europe through sevdah and flamenco, while *We* explore with Božo Vreco, who is above all a free animal, his life, his identity and his way of loving.

Synopsis

His voice takes you to an ancient eastern plain. Sephardic and Balkan echoes. Sevdah has an ancient strength. He is Božo Vreco and from his rooftop in Sarajevo he illuminates one of the most troubled areas in the world. Božo was a different child during the Yugoslavia war. His father committed suicide, and his mother raised him as one more daughter. 30 years later, he runs free. On his skin, Arabic, Glagolitic, and Islamic tattoos. In his heart, man, woman, and child. One day, at the National Theater in Sarajevo, Božo witnesses '«Viva», by Manuel Liñán, where men dance flamenco in bata de cola. Manuel's father, a bullfighter, wanted him to throw himself into the arena, but he was a bailaor. Božo and Manuel are soul mates, united by an absent father. Manuel invites him to visit Granada, land of the Sephards and the Ladino language in which Božo sings. The verses of the poet Garcia Lorca and his childhood memories at war are captured in a new creation by Božo with flamenco artists..